

瑞央行行長涉「換匯門」辭職

瑞士央行行長希爾德布蘭德日前被指涉嫌利用內幕消息進行外匯交易，深陷信任危機，他昨日突然宣布辭職，即時生效。由於他上周仍堅拒下台，並獲瑞士聯邦政府支持，市場對辭職消息大感意外。消息公布後，瑞士法郎兌美元及歐元一度升至3月來高位，瑞士股市則下跌0.2%。

48歲的希爾德布蘭德於2010年1月1日起擔任瑞士央行行長，其妻子卡夏於去年8月中瑞郎兌主要外幣匯率最高時，將40萬瑞郎(約326萬港元)換成美元。瑞士央行3周後突然設定瑞郎兌歐元以下限為1.2，以遏抑瑞郎升勢。卡夏在這宗外匯交易中獲利，希爾德布蘭德亦捲入醜聞。

「換匯門」事件曝光後，瑞士政府展開調查，擔任央行核數師的羅兵咸道會計師事務所亦作出檢討，但並無發現違規。希爾德布蘭德上週重申並無做錯，拒絕下台，並稱已悉數捐出換匯賺得的利潤。

瑞士央行副行長喬丹暫任行長；央行表示會繼續捍衛1.2瑞郎兌1歐元的匯率下限。

美擬告瑞士老牌銀行

美國打擊瑞士銀行業協助逃稅有新進展。據知情人透露，美國政府擬起訴瑞士歷史最悠久的私人銀行Wegelin & Co，控告其協助美國富豪逃稅。據稱本案的談判已進入關鍵階段，儘管Wegelin尋求延遲起

訴協議，以減少對該行的打擊，但最終結果仍取決於檢察官、美國國務院及財政部是否願意和解。

創立於1741年的Wegelin，是瑞士歷史最悠久的私人銀行之一。若該行遭起訴，將重創瑞士銀行業的保密傳統。Wegelin發言人比約克拒絕評論該行會否遭起訴；美國司法部發言人米勒亦拒絕置評。

美國自2007年起調查瑞士最大銀行瑞銀涉嫌協助美國富豪客戶逃稅，調查範圍其後擴大至整個瑞士銀行業。數十名美國客戶及至少20多名瑞士銀行家遭檢控，事件令兩國關係緊張。

■路透社/法新社/《華爾街日報》/CNBC



瑞士央行行長希爾德布蘭德昨日突然宣布辭職，即時生效。

路透社

德法峰會謀加快注資ESM

刺激增長欠細節 投資者憂慮加深

投資者對歐債危機憂慮死灰復燃，市場密切關注昨日在柏林舉行的德法峰會。德國總理默克爾和法國總統薩科齊舉行工作午餐後齊齊會見記者，兩人要求加快向今年出台的歐洲穩定機制(ESM)注資，並指會將刺激增長列作「首要事項」，但未有公布刺激增長細節，投資者對歐元區憂慮加深，兩人會面前夕，歐元兌日圓匯價跌至11年低位。

歐美股市昨日普遍窄幅上落，道瓊斯工業平均指數昨日早段報12,370點，升10點；標準普爾500指數報1,278點，升不足1點；納斯達克指數報2,680點，升6點。倫敦富時100指數中段報5,640點，跌9點；巴黎CAC指數報3,150點，升12點；德國DAX指數報6,048點，跌9點；西班牙IBEX35指數報8,384點，升95點。

德國短債成資金避難所

德國債市續成資金避難所，德國昨日拍賣39億歐元(約386億港元)的為期6個月國債，錄得負0.01厘利率，是歷來首次，表示投資者願「貼錢」借款給德國。

默克爾昨日稱，德法兩國正檢討如何更快向ESM注資，以向外界清楚展示對歐元區的支持。針對薩科齊揚言法國將單獨徵收金融交易稅，默克爾則表示傾向在歐元區或歐盟範圍內徵收。英國首相卡梅倫早前表示，除非全球徵收該稅，否則會否決。法國官員昨日表示，最快可在下月向國會提交徵收交易稅的議案。

默克爾又要求希臘當局盡快和國債投資者達成減債協議，否則不會得到下一筆繼續貸款，但兩人重申希望希臘留在歐元區。薩科齊則呼籲歐盟各國(英國除外)在3月1日之前，簽署去年底達成新協議，加強財政紀律。兩

人又稱，會將刺激增長和增加就業視作首要事項。默克爾的發言人表示，她會於當地時間今晚8時(香港時間周三凌晨3時)，與國際貨幣基金組織(IMF)總裁拉加德非正式會面。

德國Berenberg銀行分析師舒爾茨認為，是次德法峰會欠缺實質成果，重視增長的言辭欠細節，但認為兩位領袖至少表現出繼續協助希臘的決心。

歐債危機水深火熱，「大得不能救」的意大利10年債息再升7厘危險水平，但總理蒙蒂認為，歐元和該國銀行業都沒有危機。匈牙利昨日舉行自惠譽調低該國國債至垃圾級後首次拍賣，成功拍賣總值400億福林(約12.5億港元)的6周短期國債，利率由去年11月的7.24厘升至7.77厘。

歐元兌日圓見11年新低

歐元持續捱沽，昨一度跌至97.28日圓的2000年12月以來低位，兌美元一度跌至1.2666，是2010年9月以來最低。歐洲理事會常任主席范龍佩卻指歐元以下跌有利出口，或能助歐元區避過嚴重衰退。

數據顯示，歐元區銀行業存放歐洲央行的24小時隔夜存款，前日達到4,636億歐元(約4.6萬億港元)，打破上周4,550億歐元(約4.5萬億港元)的紀錄，反映銀行業日益不願互相借貸。

■路透社/美聯社/法新社/彭博社



法國總統薩科齊(左)和德國總理默克爾舉行工作午餐後會見記者。

法新社

穆迪促西班牙削赤四千億

西班牙早前預計，去年財赤佔國內生產總值(GDP)達8%，遠超6%的官方目標。國際評級機構穆迪昨日警告，西班牙今年將要史無前例地削減400億歐元(約3,962億港元)，才能達成削減赤字目標。

穆迪指出，要在外圍經濟放緩下達標，是非常艱難的任務，預測西班牙經濟明年將收縮0.5%至1%。西班牙新政府上周宣布將打擊逃稅，目標為今年討回81.7億歐元(約809億港元)稅款，穆迪認為，仍需要更多措施才能使西

國財政重回正軌。穆迪又警告，若信貸市場持續不穩，不排除會調整歐盟國家的信貸評級。

捷克央行行長辛格昨日接受訪問稱，除非歐洲當局願意出手援助，否則希臘應「識趣」退出歐元區，並將新希臘貨幣大幅貶值。被問及如何應對歐債危機，他稱歐洲領袖不應逃避為銀行再融資的事實，加強銀行抵禦能力刻不容緩。他批評奧地利央行去年11月在未經諮詢下提出計劃，要求銀行以本地存款承擔中歐及東歐的新貸款，為外界製造不安氣氛。■法新社

安永料徵金融稅反失逾萬億

歐盟擬推出金融交易稅，作為監管金融業的手段，但安永會計師事務所稱，金融交易稅項會窒礙經濟增長，反而使政府收入減少，導致歐洲出現1,160億歐元(約1.15萬億港元)的財政缺口。

按照目前計劃，當局會向股票和債券交易徵收0.1%稅款，衍生工具交易則為0.01%。歐盟委員會去年9月發表報告，認為金融交易稅會每年帶來約370億歐元(約3,665億港元)收入。

不過，安永認為，該報告對於新稅帶來的交易減少假設過於樂觀，又沒有計算到金融活動減少對經濟增長的拖累。該行認為，考慮各種因素後，金融交易稅將會帶來1,160億歐元財政缺口，相等於歐盟國家去年9.8萬億歐元(約97萬億港元)公共稅務收入的1.2%。安永經濟顧問認為，歐盟委員會的數字雖非誤導，卻未反映金融交易稅對歐盟公共財政的衝擊。

英國反對 料9國開徵

現時各界對開徵金融交易稅爭議不絕，英國堅決反對，法國則稱可能單方面開徵。歐盟委員會前日表示，如果稅項不能得到全體27個歐盟國家同意，或會以「加強合作」框架開徵，只須9個國家同意即可。

另外，德國財長朔伊布勒表示，歐洲金融穩定機制(EFSF)很難找到外來投資者。EFSF行政總裁雷格林早前也稱，正考慮將向外來投資者提供的違約保障由20%增至30%，以提高吸引力。

■《每日電訊報》/法新社

華爾街大行花紅料大縮水



華爾街各大銀行即將公布的花紅總額可能是2008年以來最低。資料圖片

華爾街各大銀行即將公布2011年度第4季業績，並敲定去年的獎金總額。相比之下，去年華爾街大行的獎金總額，可能是2008年以來最低。

在交易收入下降、成交量低迷、新監管規則出台及市場擔憂全球經濟狀況的背景下，數月來華爾街有關薪酬的憂慮此起彼伏。金融機構面臨的其他壓力還包括金融類股股價低迷，以及在紐約爆發的「佔領華爾街」運動中達到頂峰的激憤民情。

高盛合夥人薪酬料減半

華爾街最大銀行之一的摩根大通將於周五公布業績，高盛和其他主要大行下周也將陸續發布財報。知情人士透露，高盛約400名合夥人當中，大多數人的2011年度薪酬，與2010年相比至少降低一半，負責

固定收益產品交易的部分員工的薪酬也將減少60%，一些人甚至可能連年終獎都拿不到。摩根士丹利部分投行業務人員和交易員的獎金，也較前一年下降30%至40%。

每季華爾街大行都會留出一定比例的收入用於支付員工福利。《華爾街日報》追蹤的34家上市金融機構的薪酬和福利支出總額，在去年頭3季，創下了1,720億美元(約1.33萬億港元)的新紀錄。

然而，觀察人士預計，當2011年度的業績塵埃落定之時，許多公司將大幅下調福利支出，目的之一是為了安撫對微小利潤感到不滿的股東。如果上述34家上市金融企業於2011年預留的福利支出比例跟2010年相同，那麼這些企業在2011年的薪酬和福利總額將為1,590億美元(約1.23萬億港元)，是2008年以來的最低水平。■《華爾街日報》

CES今賭城開幕 名廠棄展盛事失色

一年一度的國際消費電子產品展(CES)今日在美國賭城拉斯維加斯揭幕。這項有45年歷史的科技界盛事雖仍保持高入場人次，但由於近年蘋果或微軟等龍頭大廠都不再在CES發布新產品，甚至停止參展，令展覽淪為二三線產品集散地，盛事光環已大為褪色。

微軟最後參展 合推Ultrabook

過往CES曾是許多大廠發表新一年重點產品的地方，例如1970年的卡式帶錄影機、1981年的手提攝錄機和2001年的微軟遊戲機Xbox。相比起來，今年沒有太多令人振奮的產品，稍為值得關注的，只有微軟與各大個人電腦生產商合作推出的超薄手提電腦「Ultrabook」。

Ultrabook是採用微軟視窗8的最新手提電腦類型，特色是「超薄、高性能」，與蘋果MacBook Air定位相似。台灣宏碁(Acer)前日率先發表號稱「全球最薄」的Aspire S5，聯想等也將於CES發表其Ultrabook產品。

今屆CES展前最大新聞，是微軟宣布最後一年參展，令大廠更買少見少。這一方面因為大廠選擇獨自舉辦發布會，按自己的步調發表新產品，另一原因是主導消費科技產業的，已不再是老牌影音大廠。事實上，近年在CES登場的產品大多以失敗告終。例如2009年的小型手提電腦Netbook，一年後就被蘋果平板電腦iPad完



參展商的新款iPad「結他套」售768港元。法新社

全取代；2010年大紅大紫的3D電視，最終未能成為主流；去年有過百家廠商發表平板電腦產品，但結果iPad地位依然無人能及。■法新社/美聯社/《紐約時報》

奧巴馬去年底於夏威夷度假時，赤膊與沙灘局友人在沙灘大玩美式足球，罕有地展現活力和「鋼條」身形。奧巴馬於夏威夷的10天假期，還與家人歡度聖誕，拋開競選連任的壓力，與正為總統初選忙得不可開交的共和黨總統參選人可謂差天共地。■《每日郵報》



奧林巴斯向前董事長索償

日本大企業奧林巴斯造假賬事件餘波未了。知情人士昨日透露，奧林巴斯以隱瞞巨額投資損失、對公司造成損害為由，前日控告前董事長菊川剛等多名高層，向對方索償。共同社稱，索償金額或高達數十億日圓(約數億港元)。

共同社報道，奧林巴斯的董事責任調查委員會整合了調查報告，認為歷屆高層中超過10人對隱瞞損失負有責任，應索償逾900億日圓(約91億港元)。考慮到個人支付能力和實際上應付責任的程度，該公司縮減了索償額。索償對象為拒絕支付賠償的董事。

據相關人士透露，調查委員會的報告指出，菊川和前副社長森久志、前常任監事山田秀雄3人與隱瞞損失事件密切相關，應負的責任最重。社長高山修一等現管理層未能制止造假，違反了監督義務，也負有一定責任；預計高山等現任董事將於本月內辭職。奧林巴斯計劃今日公布調查報告全文。■共同社/法新社/《華爾街日報》